



Ruszyła przebudowa Alei XX-lecia w Teresinie

- o gminnych inwestycjach czytaj na str.2

Z referatów inwestycji i zamówień publicznych

Przetarg na generalny remont Alei XX-lecia w Teresinie został przeprowadzony 30 czerwca br. Środki finansowe na to zadanie zostały pozyskane z Unii Europejskiej dzięki współpracy Powiatu Sochaczewskiego z Gminą Teresin. Projekt przewiduje m.in. wykonanie kanalizacji deszczowej, miejsc parkingowych, a przede wszystkim nowej nawierzchni asfaltowej. Koszt tej inwestycji to kwota 3,8 mln złotych. Przetarg wygrała firma „Drogomex” z Pruszkowa. Prace powinny zostać zakończone w listopadzie.

Zakończone zostały roboty związane z położeniem nowych nakładek asfaltowych w Granicach (ulica Miła), Teresinie (dokończenie ulicy Granicznej), Teresinie-Gaju i Ludwikowie. Zadanie wykonywała firma „Prima” z Karwowa. Trwają prace polegające na utwardzeniu dróg w miejscowościach Topołowa, Budki Piaseckie, Ludwików, Miłkołajew, Maszna, Paprotnia (ulica Ogrodowa) i Seroki-Parcela (ulica Kwiatowa). Wykonawcą jest firma „Granar” z Warszawy.

Zakończył się remont w Gimnazjum

w Teresinie. W kotłowni zainstalowano piec gazowy, wymieniono instalacje C.O. i C.W.U. Na podłogach położone zostały, zgodnie z zaleceniem Sanepidu, nowe estetyczne wykładziny. Wartość robót opiewa na kwotę 613 tys. złotych, a wykonawcą była firma „Instalator” z Kampinosu.

W dniu 31 sierpnia dokonano otwarcia ofert na budowę pierwszego etapu obwodnicy Teresina (o wynikach przetargu napiszemy we wrześniowym numerze „Prosto z Gminy”). Przypomnijmy, że kosztorys tej największej w historii Gminy Teresin inwestycji wynosi 43 mln złotych. Długość planowanego I odcinka obwodnicy wynosi 3,8 km.

Po rozstrzygnięciu postępowania na Inżyniera Kontraktu przy rozbudowie Oczyszczalni Ścieków w Granicach i Szymanowie, w wyniku odwołania jednego z Wykonawców, sprawa trafiła do Krajowej Izby Odwoławczej. Po rozstrzygnięciu odwołania przed KIO, będą podejmowane kolejne kroki w celu zakończenia postępowania.

Ruszyły prace przy budowie boisk wie-

lofunkcyjnych „Orlik 2012” przy Szkole Podstawowej w Szymanowie. Wykonawcą jest firma „Media Stadion” ze Szczecina, a wartość umowy to kwota 818 tys. złotych (na to zadanie Gmina pozyskała 333 tys. złotych z Ministerstwa Sportu i Turystyki). Boisko będzie służyć nie tylko miejscowej młodzieży i uczniom, ale całej społeczności lokalnej, a czynne będzie również w godzinach popołudniowych.

Nareszcie ruszyły, wstrzymane ze względu na wysoki poziom wód gruntowych, prace przy odwodnieniu ulicy Kaskiej (II etap). Jeżeli nic nie stanie na przeszkodzie, zadanie to powinno być zakończone do końca września.

Obecnie przygotowany jest przetarg na wykonawcę oświetlenia ścieżki rowerowej na ulicy O.M. Kolbego w Paprotni.

O inwestycjach realizowanych przez gminę w ramach funduszu sołeckiego piszemy w artykule „Fundusz Sołecki 2010 – sprawozdanie”.

/red/



Ulica Miła w Granicach



Ulica Ogrodowa w Paprotni



Droga w Ludwikowie



Droga Maurycew - Skrzelewo



Odwodnienie ul. Kaskiej w Teresinie



Prace remontowe w Gimnazjum w Teresinie

Letnie obrady Rady



Okres wakacyjny nie oznacza przerwy w podejmowaniu ważnych decyzji dla życia gminy. Podczas 44. sesji Rady Gminy Teresin podjęto pięć uchwał.

Pierwsza z nich dotyczyła przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Teresin obejmującego obręb Teresin B w zakresie działek nr ewid. 298/4 i 298/9 w obrębie Teresin. Są to działki położone w obrębie Teresin, u zbiegu ulic Rynkowej i Szkolnej. Sporządzenie planu ma na celu zmianę obowiązującej linii zabudowy na nieprzekraczalną linię zabudowy, co docelowo umożliwi racjonalne zagospodarowanie terenów tych działek.

Rada Gminy podjęła też uchwałę w sprawie sprzedaży niezabudowanej nieruchomości położonej w obrębie Szymanowa przy ulicy Szkolnej. Jak poinformowała zebranych **Gabriela Morga** - kierownik Referatu Gospodarki Komunalnej i Przestrzennej – przedmiotowa uchwała dotyczy nieruchomości położonej w Szymanowie, na której pobudowany jest Ośrodek Zdrowia. Powierzchnia całej działki to 3300 m². Z nieruchomości tej wydzielono

część, na której znajduje się budynek Ośrodka Zdrowia z obszarem niezbędnym do jego funkcjonowania, a pozostałą część podzielono na trzy działki budowlane, które proponuje się przeznaczyć do sprzedaży. Cena wywoławcza określona przez rzeczoznawcę wynosi 32,46 zł/m².

Podjęto również uchwałę w sprawie zamiany nieruchomości bez obowiązku dokonywania dopłat. Okazuje się, iż Spółka Akcyjna „Polskie Młyny” złożyła wniosek o sprzedaż bądź dokonanie zamiany działki nr 92/50, która umożliwi zlikwidowanie kolejek samochodów na ul. XX-lecia i przeniesienie tego ruchu na ul. Przemysłową, gdzie ma być pobudowana waga. W przedłożonym projekcie uchwały zaproponowano dokonanie zamiany działki nr 92/50 stanowiącej własność Gminy Teresin na działkę nr 92/51, której użytkownikiem wieczystym jest spółka „Polskie Młyny”. Powierzchnia tych działek jest jednakowa i wynosi po 375 m² każda. Warto przypomnieć, iż działkę, która jest przeznaczona do zamiany, Gmina Teresin otrzymała kiedyś od Polskich Młynów bezpłatnie.

W kolejnej części obrad radni podjęli uchwałę w sprawie określenia zakresu i formy informacji o przebiegu wykonania budżetu gminy, informacji o kształtowaniu się wieloletniej prognozy finansowej oraz informacji o przebiegu wykonania planu finansowego samorządowych instytucji kultury; Teresińskiego Ośrodka Kultury i Gminnej Biblioteki Publicznej. Projekt uchwały przedstawiła radnym Skarbnik Gminy Jadwiga Durczak. Wyjaśniła, że w związku z wejściem w życie nowej ustawy o finansach publicznych zaist-

niała potrzeba zmiany uchwały Rady Gminy z 28 września 2007 roku. Radni przyjęli uchwałę jednogłośnie.

Ostatnia podjęta uchwała dotyczyła sprawy wyemitowania obligacji przez Gminę Teresin oraz określenia zasad ich zbywania, nabywania i wykupu. Gmina Teresin wyemituje 5 tysięcy sztuk obligacji o wartości nominalnej 1 tysiąca złotych każda. Emitowane papiery wartościowe będą obligacjami na okaziciela, a ich wykup nastąpi w zależności od danej serii po upływie 4, 5, 6, 7, 8, 9 lub 10 lat od daty emisji. Przypomnijmy, że obligacja jest papierem wartościowym dłużnym, co oznacza, iż emitent ma obowiązek ich wykupu od nabywcy po określonym czasie. Zgodnie z przyjętą uchwałą środki uzyskane z emisji obligacji Gminy Teresin zostaną przeznaczone na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu jednostki samorządu terytorialnego z przeznaczeniem na zadania inwestycyjne pod nazwą: Racjonalna gospodarka wodą w aspekcie społeczno-gospodarczego rozwoju Gminy – rozbudowa oczyszczalni ścieków w Granicach i Szymanowie; Kompleksowe przygotowanie terenów pod działalność inwestycyjną w Gminie Teresin – etap I. Obligacje zostaną wyemitowane w siedmiu seriach, w tym pięć o wartości pięćset tysięcy złotych każda oraz dwie serie o wartości jeden milion dwieście pięćdziesiąt tysięcy złotych każda z serii. Emisja ma zostać przeprowadzona jeszcze w tym roku kalendarzowym. Co ważne, oprocentowanie obligacji naliczane będzie od wartości nominalnej i wypłacane w okresach półrocznych liczonych od daty emisji.

/red/

Zapraszamy na odsłonięcie Pomnika

Miesiąc wrzesień w historii Polski szczególnie zapisany jest wspomnieniem najazdu Niemiec i ZSRR w 1939 roku. Jego konsekwencją były lata okupacji i tragedia narodu polskiego, skazanego przez dwa totalitaryzmy na zagładę. W związku z tym na niedzielę 19 września 2010 roku planujemy uroczyste odsłonięcie przebudowanego Pomnika 20 Rozstrzelanych z Pawiaka, stojącego obok stacji PKP Teresin-Niepokałanów. Przypomnijmy, że obecnie odnawiany pomnik upamiętnia tragiczne wydarzenia z okupacyjnej historii Teresina. Mianowicie 1 grudnia 1943 roku w odwecie za wysadzenie w pobliżu ówczesnej stacji kolejowej Szymanów niemieckiego transportu wojennego, hitlerowcy przywieźli z Pawiaka do Teresina 20 więźniów, Polaków pochodzących z okolic Sochaczewa. Rozstrzelali ich obok torów kolejowych. Według świadków, w Teresinie i Paprotni panowała wówczas atmosfera powszechnego strachu. Teren egzekucji był obstawiony, a mieszkańcy mogli spodziewać

się najgorszego. Świadkowie opowiadają również, że Niemcy rozstrzelali jednorożca po pięciu więźniów, a zwłoki wywieźli w nieznane miejsce. Po wojnie, w maju 1945 roku, na miejscu egzekucji został postawiony pomnik, który - prawdopodobnie w latach 80 - przeniesiono na cmentarz parafialny. Obecnie przebudowywany pomnik, zbudowano na postumencie, na który miała być przeniesiona z inicjatywy władz PKP figura Matki Bożej Niepokalanej, stojąca na peronie kolejowym. Wobec zdecydowanego stanowiska Klasztoru Ojców Franciszkanów w Niepokałanowie w sprawie przeniesienia figury, pomysłu zaniechano. Później na przygotowanym już postumencie postawiono umieścić Pomnik 20 Rozstrzelanych. Koncepcja jego przebudowy pojawiała się od kilkunastu lat. Wielu mieszkańców zgłaszało potrzebę zmiany wizerunku tego pomnika. Podobne postulaty zgłaszało teresińskie środowisko Kombatantów. Obecny projekt powstał rok temu. Uzyskał akceptację Związku Kombatantów Rzeczypospolitej Pol-

skiej i Byłych Więźniów Politycznych Koło w Teresinie. Posiadamy również zgodę na zmianę wizerunku pomnika ze strony Rady Ochrony Pamięci, Walk i Męczeństwa oraz stosowne uzgodnienie z PKP. Mamy nadzieję, że pomnik w nowej szacie spodoba się mieszkańcom i będzie godnym miejscem lokalnych uroczystości patriotycznych.

Uroczystości odsłonięcia pomnika zaplanowane zostały na niedzielę 19 września. O godzinie 17.00 na placu przed pomnikiem ma być sprawowana Msza święta, a po niej uroczyste poświęcenie pomnika i okolicznościowy program patriotyczny. Szczegółowe informacje podamy już wkrótce na stronie internetowej www.teresin.pl oraz w ogłoszeniach na terenie gminy. W imieniu organizatorów wszystkich mieszkańców serdecznie zapraszamy.

Marek Jaworski
zastępca wójta gminy Teresin

FUNDUSZ SOŁECKI 2010 - SPRAWOZDANIE

Na półmetku roku budżetowego zakończona została większość robót zaplanowanych przez Gminę w ramach funduszu sołeckiego na 2010 rok. Część z nich została wykonana z dofinansowaniem z budżetu gminy. Poniżej w tabeli podajemy zestawienie zadań wskazanych przez poszczególne sołectwa oraz stan ich realizacji na połowę sierpnia b.r.

L.p.	Sołectwo	Zadanie - realizacja
1	Budki Piaseckie	Utwardzenie tłuczniami 200m odcinka drogi, zakupiono środki chwastobójcze na konserwację chodnika.
2	Dębówka	Urządzono plac zabaw na boisku i zamontowano zestaw do gry w koszykówkę.
3	Elżbietów	Zamontowano 12 lamp oświetleniowych, ustawiono słup ogłoszeniowy.
4	Gaj	Położona została nakładka asfaltowa na długości 865m.
5	Izbska	Ukończone są projekty na dobudowę lamp na istniejących słupach.
6	Lisice	Projekt drogi czeka na inwentaryzację remontu krajowej „2” wykonywaną przez Generalną Dyрекcję Dróg Krajowych i Autostrad. Zlecono wykonanie map.
7	Ludwików	Gotowe są mapy do celów projektowych na oświetlenie drogi wzdłuż torów kolejowych.
8	Maszna	Ułożona została kostka brukowa przy świetlicy wiejskiej.
9	Mauryców	Utwardzono drogę na długości 980m przy Stacji Uzdatniania Wody.
10	Mikołajew	Utwardzenie tłuczniami drogi.
11	Nowa Piasecznica	Położona zostanie nakładka asfaltowa na drodze nr 181 na długości 90m (dokończenie).
12	Nowe Gnатовice	Gotowy jest projekt montażu 8 lamp. Ustawiono przy drodze tzw. lustro bezpieczeństwa.
13	Nowe Paski	Utwardzenie tłuczniami drogi.
14	Paprotnia	Projekt oświetlenia chodnika przy ulicy Sochaczewskiej czeka na inwentaryzację krajowej „2” przez GDDKiA. Zlecono wykonanie mapy.
15	Pawłowice	Utwardzono tłuczniami drogę nr 45 o długości 740m.
16	Pawłówek	Gotowy jest projekt 1 km chodnika.
17	Seroki – Parcela	Wykonano projekt ulicy Jarzębinowej, gotowe są mapy na oświetlenie ulicy Pałacowej. Ulica Kwiatowa będzie utwardzona tłuczniami.
18	Seroki – Wieś	Wykonano nakładkę asfaltową na długości 1031m.
19	Skrzelew	Zamontowano 7 lamp oraz wykonano projekt na 5 lamp.
20	Stare Paski	Gotowy jest projekt na montaż 11 lamp.
21	Szymanów	Utwardzono tłuczniami drogę nr 174 o długości 500m, wykonano miejsca parkingowe i wjazdy.
22	Teresin – Gaj	Wykonano dodatkowe oświetlenie na placu zabaw, montaż zestawu do gry w piłkę siatkową.
23	Topolowa	Utwardzona tłuczniami zostanie droga na odcinku 120m.
24	Witoldów	Utwardzono tłuczniami drogę na długości 520m.

Do końca września b.r. zbierane są wnioski od sołectw na realizację wskazanych zadań na rok 2011.

KONTENERY PEŁNE URZĄDZEŃ

/red/



Kilka ton elektro-odpadów pozbyli się mieszkańcy gminy Teresin podczas zorganizowanej zbiórki tego typu śmieci. Pod koniec lipca br. odbiorca odpadów komunalnych w gminie Teresin firma Remondis i Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej przeprowadziły wspólnie zbiórkę zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego. Kontenery ustawione były w Paprotni, Teresinie oraz w Szyma-

nowie. Chętni mogli bezpłatnie oddać zużyte i niepotrzebne urządzenia z gospodarstw domowych. Stare telewizory, odtwarzacze video, monitory i komputery, odkurzacze, a nawet stare zabytkowe radia kolejno zapełniały kilkutonowe pojemniki. Wyeksploatowany sprzęt trafił następnie do utylizacji.

/red/

Gminne uzdatnianie wody



rok 2009.

SUW Maurycew. Badania analityczne uzdatnionej wody potwierdzają jej dobrą jakość. Eksploatowana sieć wodociągowa jest najstarszą siecią na terenie całej gminy (ok. 30 lat). Z tego też powodu, coraz częściej występują awarie przyłączy spowodowane korozją elementów i rur, co zwiększa koszty utrzymania. Jak przyznaje Marek Misiak, dużym problemem dla zakładu jest najniższa ściągłość opłat za pobieraną wodę. Roczny pobór wody oscyluje w granicach 111,3 tys. m³.

SUW Granice. Używanie sieci wodociągowej przyniosło kolejne awarie zasuw przyłączeniowych, spowodowane korozją

śrub mocujących. Jednak dobre wyniki badań wody uzdatnionej świadczą, iż stacja pracuje prawidłowo. Występują natomiast nieliczne przerwy w dostawie wody. Roczny pobór wody w ubiegłym roku wyniósł tu ponad 248 tys. m³.

SUW Seroki. Eksploatacja stacji przebiega bezproblemowo. Nieliczne przerwy w dostarczaniu wody spowodowane były brakiem zasilania elektrycznego. Roczny pobór wody wyniósł 49,8 tys. m³.

SUW Piasecznica. Stacja została zmodernizowana 5 lat temu. Od tego czasu wykorzystuje w pełni zasoby ujęcia wody, daje możliwość odciążenia w okresie letnim SUW Granice, kiedy jest największe zużycie wody. Roczny pobór wody w 2009r. wyniósł tu blisko 173 tys. m³.

/red/

Na terenie gminy Teresin działają cztery Stacje Uzdatniania Wody. Na jednej z sesji Rady Gminy **Marek Misiak** Dyrektor Gminnego Zakładu Gospodarki Komunalnej przekazał sprawozdanie z działalności Zakładu za

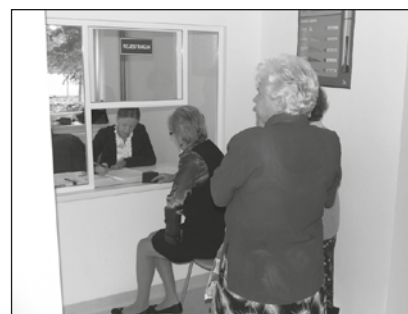
Przychodnia w Szymanowie już przyjmuje!



To bardzo dobra wiadomość dla mieszkańców Szymanowa i okolic. Z pierwszym dniem września br. rozpoczął działalność całkowicie odnowiony Ośrodek Zdrowia. Znajduje się w miejscu istniejącego wcześniej budynku, który został gruntownie zmodernizowany w ciągu ostatnich kilkunastu miesięcy. W ten sposób Ośrodek został dostosowany do wymogów Rozporządzenia Ministra Zdrowia, dotyczących warunków sanitarnych jakie muszą spełniać obiekty służby zdrowia. Długo czekać musieli przyszli pacjenci na to, by w ogóle Ośrodek znalazł chętnych lekarzy na jego prowadzenie. Wreszcie się udało. Nowy ośrodek stanowi filię NZOZ „Galen”, mającego siedzibę w Sochaczewie przy ulicy Chopina 168. Przychodnia w Szymanowie znajduje się obecnie w

fazie reorganizacji. „Od 1 września ruszamy pełną parą” – wyjaśniła nam Pani **Krystyna Zawadzka** z administracji przychodni, kiedy wizytowaliśmy zakład w sierpniu. Wówczas możliwe już były zapisy do lekarza i pierwsze przyjęcia. „Miesiąc dajemy sobie na rozruch, na rozpatrzenie się w sytuacji, a od października dołączą do nas już konkretni specjaliści” – wyjaśnia lekarz **Jerzy Zawadzki**. Na początku będzie on stanowił jednoosobową medyczną załogę Ośrodka, jednak już wkrótce pracę podejmie pediatra, internista, a być może nawet chirurg. „Jestem po wstępnej rozmowie z jednym z lekarzy i prawdopodobnie otworzymy poradnię chirurgiczną dla naszych pacjentów” – przyznaje doktor. Ponadto będzie tu funkcjonowało laboratorium, gdzie chorzy uzyskają wyniki wcześniej przeprowadzonych badań. Na miejscu jest oczywiście gabinet zabiegowy. Trzeba przyznać, że zmodernizowany obiekt prezentuje się naprawdę okazale. Docelowo ma służyć mieszkańcom m.in. Szymanowa, Skrzewlewa, Strug, Maurycewa, Mikołajewa i okolic, którzy nie zawsze – zwłaszcza zimową porą – są w stanie dotrzeć do Teresina. Teraz ma się to zmienić. Jednak wiadomo już, iż aby tego typu Zakład Opieki prosperował, powinien posiadać nie mniej niż trzy tysiące pacjentów. Patrząc na ilość mieszkańców tamtejszych okolic, nie powinno być z tym problemu.

/red/



Dofinansowanie podręczników

Zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 28 maja 2010 roku (Dz.U. z 2010 r. Nr 95, poz.612) skierowany został do uczniów z rodzin, w których dochód na osobę nie przekracza kryterium dochodowego na osobę w rodzinie 351 zł, Rządowy program pomocy uczniom w 2010 r. – „Wyprawka szkolna”.

Dofinansowanie podręczników szkolnych dotyczy uczniów, którzy w roku szkolnym 2010/2011 rozpoczną naukę w klasach od I-III szkoły podstawowej oraz w klasie II gimnazjum.

Kwota dofinansowania kształtuje się następująco:
szkoła podstawowa kl. I - III - 170 zł,
gimnazjum kl. II - 310 zł.

Aby uzyskać dofinansowanie, rodzice (prawni opiekunowie) powinni złożyć w szkole, do której dziecko będzie uczęszczało w roku szkolnym 2010/2011, wniosek oraz zaświadczenia o zarobkach lub dokumenty z opieki społecznej.

W uzasadnionych przypadkach do wniosku można dołączyć oświadczenie o wysokości dochodów.

Termin składania wniosków /bezpośrednio w sekretariacie szkoły/ mija ostatecznie 10 września 2010 r.

Bogusław Bęzel
Pełnomocnik ds. Oświaty

DOŻYŃKI POWIATOWE - TERESIN 2010

Starosta Sochaczewski Tadeusz Koryś i Wójt Gminy Teresin Marek Olechowski zapraszają na **Powiatowe Chopinowskie Święto Plonów Dożynki 2010**. Uroczystości dożynkowe odbędą się w **niedzielę 5 września w Teresinie**.

Oto program:

12.45 – Zbiórka delegacji wieńcowych przed Bazyliką w Niepokalanowie

13.00 – Msza Święta Dziękczynna

14.15 – Przemarsz korowodu dożynkowego na stadion GOSIR-u, al. XX-lecia 32

15.00 – Oficjalne rozpoczęcie uroczystości dożynkowych: przemówienie powitalne, obrzęd dzielenia chlebem z tegorocznych zbiorów, wręczenie dyplomów za wieńce i chleby dożynkowe.

15.30 – Występ Sochaczewskiej Orkiestry Dętej

16.10 – Występ Zespołu Pieśni i Tańca „Tęcza”

16.30 – Zespół wokalny „ATMOSFERA”

16.50 – Występ Zespołu Pieśni i Tańca „Tęcza”

17.10 – Wręczenie odznaczeń branżowych Polskiego Związku Pszczelarskiego oraz rozstrzygnięcie konkursu „Miodowe przysmaki Ziemi Sochaczewskiej”

17.30 – Zespół wokально-instrumentalny Teresińskiego Ośrodka Kultury

18.00 – Szymon Kusarek SHOW

19.30 – Zespół coverowy BAŁAGAN

Impreza towarzysząca: **II Festiwal Miodu Ziemi Sochaczewskiej „W słońcu Mazowsza”** Przypominamy o konkursie na najlepszy produkt regionalny „Miodowe przysmaki ziemi sochaczewskiej” - http://www.e-sochaczew.pl/powiat/index.php?pokaz=news&id_news=21401

Festynowi towarzyszyć będą wystawy instytucji związanych z rolnictwem oraz prezentacje firm komercyjnych. Dla najmłodszych będzie m.in. wesołe miasteczko, natomiast na wszystkich gości będzie czekał ogródek gastronomiczny.

Organizatorzy: Samorząd Województwa Mazowieckiego, Starostwo Powiatowe w Sochaczewie, Urząd Gminy w Teresinie.

Współorganizatorzy: Teresiński Ośrodek Kultury, Zakład Gospodarki Komunalnej w Teresinie, Mazowiecki Ośrodek Doradztwa Rolniczego Warszawa/Oddział Bielice, Rada Powiatowa Mazowieckiej Izby Rolniczej, Powiatowe Koło Pszczelarzy.

Sponsorzy: Bakoma Sp. z o.o., Polskie Młyny SA, Plecewice SA, Bank Spółdzielczy w Teresinie, Motel Chabrowy Dworek - Maria i Jerzy Haber, Siekiński ZWK.

Przedsięwzięcie zrealizowano w ramach projektu „Powiat Sochaczewski Stolicą Kulturalną Mazowsza 2010”



Szymanów poniósł plon

W kościele pod wezwaniem Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny w Szymanowie odbyły się dożynki parafialne. W słoneczną niedzielę 22 sierpnia uroczystą Mszę dziękczynną odprawił Ksiądz Proboszcz **Robert Sierpniak**. Organizatorami dożynek byli również - Zarząd Gminny Związku Rolników Indywidualnych „Solidarność” w Teresinie, Delegacji Mazowieckiej Izby Rolniczej Gminy Teresin oraz Ochotnicza Straż Pożarna w Skrzelewie. Licznie zgromadzeni mieszkańcy sołectw złożyli przed ołtarzem bochny chleba, kwiaty, miód, owoce

oraz wieniec dożynkowy, dziękując za zebrane plony. Piękny wieniec był dziełem rolników ze wsi Skrzelewo. W tym roku wymiar szzymanowskich dożynek miał szczególne znaczenie. Zaproszono bowiem sołtysów i Ochotnicze Straże Pożarne z Gminy Słubice, która ucierpiała w majowej powodzi. Ci stawili się w licznej grupie, dziękując również tutejszej społeczności za nieodłączną pomoc, jaką niosą do dziś. Podczas Mszy św. miało również miejsce poświęcenie i wręczenie chleba obecnym na uroczystościach przedstawicielom samorządu powiatowego



i gminnego. Dla wszystkich natomiast przygotowano degustację świeżego chleba dożynkowego z miodem.

/red/

Dziękujemy! Nowy rok szkolny w Gimnazjum w Teresinie



Dzięki pomocy rodziców, firm sponsorujących, parafian osiągnęliśmy cel – mamy Patrona i sztandar szkoły. Św. Franciszek z Asyżu wyznaczył nam cele w działaniach wychowawczych. Mówiąc o wychowaniu mamy na myśli wskazywanie określonych wartości życiowych, wyznaczanie granic w zachowaniu i pomoc w wyzwalaniu potencjału uczniów.

Rok szkolny przywitamy w wyremontowa-

nej szkole. Nowe podłogi i wymiana instalacji CO odnowiły wnętrze gimnazjum.

Chcemy być szkołą postępową, otwartą na wszelkie zmiany. Szukamy pomysłów, by zajęcia były atrakcyjniejsze dla uczniów. Dlatego z chęcią przystąpiliśmy do projektu finansowanego z środków unijnych „Wyrównanie szans edukacyjnych uczniów poprzez zajęcia rozwijające kompetencje kluczowe – zagramy o sukces”. Udało nam się. Zostaliśmy zakwalifikowani do tego projektu. Dzięki temu chętni uczniowie będą mogli bezpłatnie, po lekcjach poszerzać wiedzę z zakresu przedmiotów matematyczno-przyrodniczych, języków obcych, informatyki oraz uczestniczyć w zajęciach sportowych. Zatem, Drodzy Rodzice, mówimy NIE Korepetycjom, zachęcając do przekonania młodzieży do aktywnego udziału w proponowanych przez nas

zajęciach.

W szkole uczniowie mogą rozwijać swoje zdolności i umiejętności oraz uczyć się co trzeba dzisiaj wiedzieć, aby poznać jutro i umieć sobie radzić pojutrze. Pragniemy rozbudzić zainteresowania uczniów. Wychodzimy z założenia, że ludzie, którzy realizują swoje życiowe pasje, wiodą szczęśliwe życie. Jesteśmy przekonani, że to będzie dobry rok.

Serdecznie dziękujemy za wszelką pomoc w zakupie sztandaru szkoły i w zorganizowaniu uroczystości nadania imienia. Życzliwość i szczodrość darczyńców potwierdziła, że nasze wybory i działania zmierzają w dobrym kierunku i są akceptowane przez środowisko.

Dyr. Gimnazjum im. św. Franciszka z Asyżu
w Teresinie

Joanna Kornacka

Bogu na chwałę, ludziom na ratunek



Sołtys Wiąchemina Nowego (gm. Słubice, pow. plocki) Pan **Sławomir Januszewski** z zadowoleniem przyjął naszą propozycję złożoną tydzień wcześniej, aby jednostki straży z Gminy Teresin pomogły mieszkańcom w sprzątanu skutków powodzi. Miejscowość jest jedną z najbardziej poszkodowanych podczas tegorocznego kataklizmu. Pan Sławomir sam jest strażakiem i propozycję przyjął bez namysłu. Wyzначył nam gospodarstwa, do których trzeba było dotrzeć. Byliśmy tam już o godz. 6.00 rano. Druhowie strażacy są zahartowani podczas akcji ratowniczych przy ogniu czy przy wypadkach drogowych, a ostatnio uczestnicząc czynnie w akcji powodziowej. Nabierają różnych doświadczeń w zachowaniu przy takich akcjach. Akcja pomocy dla ludzi dotkniętych skutkami powodzi jest nowym wyzwaniem i nabywaniem nowych doświadczeń. Wymiana poglądów między druhami, a także dyskusja z poszkodowanymi uświadamia strażakom potrzebę takich działań. Umacnia ich psychicznie, tym bardziej, że w akcji tej uczestniczyło dużo druhow, którzy jeszcze niedawno byli w Młodzieżowych Drużynach

Pożarniczych. Nabywanie wiedzy i doświadczeń bezpośrednio w takich akcjach to nie to samo, co zdobywanie wiedzy teoretycznej czy w symulowanych zdarzeniach. Wiele razy byliśmy wzywani do wypompowania wody z piwnic, nawet na terenie naszej gminy, to do tych zdarzeń człowiek podchodzi inaczej. Zupełnie inaczej jest, kiedy po powodzi sprząta się strych w nowym budynku i zbiera się



popsute zboże, które leżało na wysokości ponad 2,5 metra, a woda była jeszcze ponad 1 metr powyżej zboża, kiedy widać było tylko dach stodoły, a woda zalegała na tym terenie ponad miesiąc. Wszyscy druhowie, którzy uczestniczyli w tej akcji nie żałowali wyjazdu do Wiąchemina Nowego, a przecież wolny czas mogli spędzić



zupełnie inaczej. Po skończonej akcji sprzątania pojechaliśmy obejrzeć wyrwę na wale w Świniarach, która jest już prawie zasypiana. Obejrzeliśmy również skutki, jakie wielka woda wyrządziła wokół wału, gdzie miejscami namulenie piasku na polach było ponad jeden metr. Powrót do bazy był szczęśliwy. Dzień był pełen wrażeń i nowych doświadczeń, a także dużego zadowolenia z spełnionej misji, gdyż wypełniliśmy hasła, które są na naszych sztandarach „Bogu na chwałę, ludziom na ratunek”.

/Tadeusz Szymańczak/



Podziękowania dla Strażaków



nia i dobytku w Teresinie i Paprotni w miesiącu maju. W spotkaniu tym uczestniczyli również Wiceprzewodniczący Rady Gminy **Lech Kaźmierczak**, Skarbnik Gminy **Jadwiga Durczak**. W swoim wystąpieniu Wójt podkreślił duże zagrożenie sił przyrody i ogromny wysiłek strażaków. Podziękował wszystkim strażakom i jednostkom OSP, wyróżnił i podziękował Komendantowi Gminnemu **Dariuszowi Tartanusowi** za dobrą koordynację i nadzór nad całą akcją. Słowa podziękowania skierował do **Tadeusza Szymańczaka**, który stworzył Teresiński Komitet Pomocy dla powodzi z Gminy Słubice, który działa do obecnej chwili i ma bardzo duże osiągnięcia. Na koniec przekazał bardzo miłą informację o przeznaczeniu z budżetu gminy średnio po 4 tys. zł. na każdą jednostkę, która uczestniczyła w akcji powodziowej z przeznaczeniem na zakup sprzętu pożarniczego.

Następnie zabrał głos Wiceprezes Zarządu Oddziału Gminnego

Z inicjatywy Wójta Gminy Teresin **Marka Olechowskiego** zostali zaproszeni na dzień 29 lipca do strażnicy w Paprotni wszyscy strażacy z naszej gminy, którzy uczestniczyli w akcji powodziowej ratowania mienia

OSP RP Tadeusz Szymańczak, który podziękował tym jednostkom OSP, które włączyły się w akcję dla powodzi, podziękował Gminie i jednostkom organizacyjnym – Gminnemu Zakładowi Gospodarki Komunalnej, Teresińskiemu Ośrodkowi Kultury, Gminnemu Ośrodkowi Sportu i Rekreacji. Szczególnie wyróżnił i podziękował jednostkom OSP z Szymanowa i OSP ze Skrzelewa, które 10 lipca uczestniczyły w akcji sprzątania u powodzi z Wiąchemina Nowego gm. Słubice. Zaapelował o kontynuowanie akcji pomocy dalej.

Po tym wystąpieniu nastąpiło uroczyste wręczenie wszystkim strażakom dyplomów z podziękowaniami. Aktu wręczenia dokonał Wójt Gminy Teresin Marek Olechowski w asyście Wiceprzewodniczącego Rady Gminy Lecha Kaźmierczaka oraz Prezesa Zarządu Oddziału Gminnego OSP RP **Andrzeja Tkaczyka**. Jednocześnie przy tej okazji wręczono wszystkim strażakom listy gratulacyjne od Premiera RP Donalda Tuska i Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji **Jerzego Millera** za uczestnictwo w akcji powodziowej.

Podsumowując ten miły akcent, jako strażacy ochotnicy przyjmujemy z zadowoleniem fakt, że zauważa się potrzebę istnienia i działania takiej formacji jak Ochotnicze Straże Pożarne. Należy zauważyć, że pozytywny klimat i dobra współpraca ze strażami przynosi bardzo dobre efekty, gdyż w ostatnim czasie nasze szeregi wzmocnili koledzy druhowie z Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych. Jestem przekonany, że takie działania przyniosą pozytywne efekty dla wszystkich stron, a w szczególności dla mieszkańców naszej gminy.

/Tadeusz Szymańczak/

Na drodze pątników



Tradycyjnie już jak co roku przez gminę Teresin przeszły pielgrzymki udające się na Jasną Górę. W czwartek 5 sierpnia do Niepokalanowa przybyła blisko

półtysięczna grupa z Elku. Dzień później mieszkańcy gminy witali uczestników XXX Akademickiej Pielgrzymki z Warszawy. Tym razem było kilka tysięcy osób, dla których Niepokalanów i Szymanów stały się przystankiem na drodze do Częstochowy. Pątnicy wzięli udział we Mszy św. na ołtarzu polowym, której przewodniczył **Ks. Kard. Józef Glemp**. Po odpoczynku i przygotowanym przez gospodarzy poczęstunku wyruszyli w dalszą podróż. Około trzystukilometrowy szlak wiodł przez inne słynne sanktuaria, w tym: w Miedniewiczach, Smardzewicach, Pociesznej Górze i Gidlach. W niedzielę 15 sierpnia pielgrzymi z całej Polski spotkali się u bram Klasztoru na Jasnej Górze, gdzie odbyły się Uroczystości Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny.

/red/

Nie ma to jak półkolonie



Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Paprotni już po raz kolejny zorganizowała podczas wakacji półkolonie letnie dla dzieci, które w czasie wakacji pozostały w domu. Ferie letnie przeprowadzone zostały w okresie dwóch wakacyjnych tygodni. Zorganizowane zajęcia skupiły około blisko pięćdziesięcioosobową grupę dzieci. „Zawsze mamy wiele chętnych, ale w tym roku liczba uczestników przerosła nasze oczekiwania” – przyznał dyrektor placówki **Grzegorz Fabiszak**, wyjaśniając – „Byli to przede wszystkim uczniowie w wieku od klasy przedszkolnej do klas szóstych. Na zajęcia przychodzili też absolwenci szkoły, a aktualni uczniowie gimnazjum”. Oferta zajęć była niezwykle bogata, tak więc każdy znalazł coś dla siebie. Na miejscu czekały na dzieci różnorodne gry i zabawy na sportowo, zajęcia komputerowe, filmy, jak również liczne konkursy. Jednak największą atrakcją stanowiły wyjazdy. A tych

było naprawdę sporo. Korzystając z letnich upałów, aż czterokrotnie grupa wyjeżdżała nad żyrardowskie kąpielisko. Wspaniała zabawa odbywała się również podczas wizyty na basenie termalnym w Mszczonowie. Półkoloniści odwiedzili także park zabaw „Kolorado” w Warszawie. Ponadto dzieci rywalizowały w licznych turniejach minipiłki siatkowej, nożnej i koszykowej, uczęszczając na zajęcia świetlicowe. Całość prowadzili nauczyciele tamtejszej szkoły - **Krystyna Milczarek i Jacek Wiśniewski**. Nad tym, by nikomu niczego nie brakowało czuwał oczywiście sam dyrektor placówki **Grzegorz Fabiszak**.

Warto zaznaczyć, że letnia akcja w Paprotni została dofinansowana ze środków Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Część środków pochodziła również z puli Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. Dzieci żałowały tylko jednego – że te dwa tygodnie zleciały im tak szybko...



/red/

SELEKTYWNA ZBIÓRKA ODPADÓW

Urząd Gminy w Teresinie informuje mieszkańców, iż od **1 sierpnia 2010 roku** odbiorem odpadów nadających się do recyklingu będą zajmowały się przedsiębiorstwa, z którymi **właściciele nieruchomości mają zawartą umowę na odbiór odpadów komunalnych**.

Poniżej przedstawiamy **HARMONOGRAM SELEKTYWNE ZBIERANYCH ODPADÓW NA ROK 2010** (papier, szkło, tworzywa sztuczne) przez poszczególne przedsiębiorstwa, które prowadzą działalność na terenie naszej gminy.

REMONDIS Sp. z o.o.

(środa, czwartek, piątek)

pierwsza data – oznacza zbiórkę w Teresinie

druga data – oznacza zbiórkę na północ od Teresina

trzecia data – oznacza zbiórkę na południe od Teresina

15, 16 i 17 września

13, 14 i 15 października

10 listopada

11 listopada – przeniesiony na sobotę, tj. 13 listopada

12 listopada

15, 16 i 17 grudnia

SIR-COM Wywóz Nieczystości Płynnych i Stałych Stanisław Zajączkowski

3 września,

1 października,

29 października,

26 listopada,

23 grudnia;

P.P.H.U „ZEBRA” Sp. j.

23 sierpnia,

27 września,

25 października,

29 listopada,

27 grudnia.

/UG/

EKO-PIKNIK w niedzielę 12 września od godz.13.00!

Jak co roku, w drugą niedzielę września, na stadionie „Orla” w Kampinosie odbędzie się tradycyjny Eko-Piknik. Impreza organizowana wspólnie przez gminę Teresin i gminę Kampinos cieszy się ogromną popularnością wśród mieszkańców obu gmin i nie tylko. W tym roku gwiazdą wieczoru będzie sława polskiej estrady muzycznej - zespół BAJM. Beaty Kozidrak przedstawiać nie trzeba. Miłośnicy muzyki kochoją się w jej nastrojowych balladach jak i poprockowych hitach. Do Kampinosu zawita również gwiazda disco dance – grupa BOYS, znana ze szlagerów takich jak „Jesteś Szalona” czy „Wolność”. Nie zabraknie górali, ekipy Blue Wall oraz pokazów tanecznych. To wszystko już od godz. 13.00 do późnego wieczora na stadionie w Kampinosie.

Uwaga! W celu udogodnienia mieszkańcom Teresina i okolic dojazdu do Kampinosu, Urząd Gminy organizuje specjalny bezpłatny EKO-Piknikowy autobus, który będzie kursował na trasie Teresin – Kampinos – Teresin. Oto godzinowy rozkład jazdy:

Z Teresina do Kampinosu (przystanek przy dworcu PKP), godziny odjazdów: 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00.

Z Kampinosu do Teresina (przystanek przy pętli PKS), godziny odjazdów: 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 22.00.

Przedstawiamy ramowy program Eko-Pikniku, na który już dziś serdecznie wszystkich Państwa zapraszamy!

13.00 – 14.00 Muzyka mechaniczna

14.00 – 14.30 Wręczenie nagród w Konkursie: Gospodarstwo rolne bezpieczne dla człowieka i środowiska naturalnego

14.30 – 15.30 Wesołe Pluszaki Show

15.30 – 15.50 Formacja taneczna ESCAPE

15.50 – 16.00 Powitanie gości i **Oficjalne Otwarcie Jarmarku Produktów**

Regionalnych i Zdrowej Żywności przez Organizatorów i Prezesa Zarządu Rynku Hurtowego w Broniszach

16.00 – 16.30 Zespół góralski

16.30 – 17.00 Teresiński Ośrodek Kultury przedstawia: grupa **Blue Wall**

17.00 – 18.00 **Zespół BOYS**

18.00 – 19.30 Horyzonty

20.00 – 21.00 GWIAZDA Eko-Pikniku Zespół BAJM

21.30 – 21.40 Pokaz sztucznych ogni

po 21.40 Muzyka taneczna

22.00 – Zakończenie Eko-Pikniku.



/red/

zdjęcie pochodzi z serwisu bajm.pl

Co roku w Skrzelewie



Choć do wydarzenia pozostał jeszcze ponad miesiąc, już dziś warto zaprosić wszystkich do Skrzelewie. **W niedzielę 3 października** br. odbędą się tu już po raz dwunasty **DNI KUKURYDZY woj. Mazowieckiej i Łódzkiego oraz Ogólnopolskiej Prezentacji Odmian Kukurydzy**. Impreza rozpocznie się o godz. 9.00. Organizacja Dni Kukurydzy ma swoją długą tradycję jak też ukształtowany wizerunek. Szybko rosnąca liczba patronów, wystawców i zwiedzających najlepiej świadczy o celowości jej organizowania. Tym bardziej, że początki intensywnej uprawy kukurydzy na tym terenie sięgają lat 80 – tych ubiegłego stulecia.

Program uroczystości zawiera wiele atrakcji zarówno dla uczestni-

ków jak i gości odwiedzających tego dnia skrzelewskie pola. A czeka nas m.in.: poletko – Kukurydza pod folią zbior i demonstracja, zbiór z poletek demonstracyjnych odmian kukurydzy na ziarno i kiszonkę, prezentacja firm branżowych z zakresu produkcji rolniczej, wystawa sprzętu rolniczego, pokaz użytkowania maszyn rolniczych, kiermasz drzewek owocowych i roślin ozdobnych oraz wiele atrakcji kulturalno-rozrywkowych, występy zespołów folklorystycznych i młodzieżowych i konkursy dla uczestników imprezy. *Chcielibyśmy pokazać różne maszyny i urządzenia wykorzystywane w agrotechnice uprawy kukurydzy na ziarno i kiszonkę, stosowane w przechowywaniu, konserwacji i przetwórstwie* – mówi Przewodniczący Komitetu Organizacyjnego **Tadeusz Szymańczak**. Wśród organizatorów są także: Urząd Gminy w Teresinie, Teresiński Ośrodek Kultury i Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej.

Więcej informacji na temat październikowego święta znaleźć można pod adresem internetowym www.kukurydza.home.pl.

/red/

Uniwersytet w Niepokalanowie

Jeszcze nie tak dawno w Niepokalanowie działała placówka oświatowa, której założycielem był sam o. Maksymilian Maria Kolbe. Po blisko osiemdziesięcioletniej historii funkcjonujące tu Liceum Ogólnokształcące Ojców Franciszkanów wraz z niedawno otwartym Gimnazjum zostały zamknięte. Dziś działalność rozpocząć ma tu jedyny w Polsce i Europie Środkowo-Wschodniej wydział Teologiczny, który prowadzi studia ze specjalizacji z mariologii. Jak informuje Radio Niepokalanów, Wydział zacznie działać już od października. Ośrodek Naukowo – Badawczy na terenie klasztoru franciszkańskiego będzie filią Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie. Jak się dowiadujemy, placówka zajmować się będzie pogłębianiem wiedzy

teologicznej o Najświętszej Maryi Pannie. Ośrodek będzie prowadził studia zaoczne - doktoranckie z teologii ze specjalności mariologia oraz podyplomowe studia mariologiczne.

/red/



Szła drogą JEGO wybranych...



„Wiedzie co, Drogie Dzieci, życie człowieka składa się z trzech części, przygotowania do pracy, samej pracy i – cierpienia.

(...) *Tak to przez te trzy etapy zbliża nas Bóg do siebie. Im więcej jaka dusza będzie oddana Bogu, tym wcześniej do tej części trzeciej się przygotowuje, aby miłość swoją do Niepokalanej ugruntować cierpieniem z miłości. Bo nic nas tak bardzo nie zbliża do Niepokalanej i nie utwierdza w miłości, jak właśnie miłość połączona z cierpieniem z miłości. Na tej to właśnie drodze cierpienia możemy się przekonać, czy naprawdę jesteśmy całkowicie Jej oddani, bez żadnych zastrzeżeń.*

W tej to części trzeciej powinniśmy okazać względem Niej największą miłość – rycerską!...

Św. Maksymilian

Powyższym słowem Świętego, „Patrona naszych trudnych czasów” dała wyraz całym swoim życiem śp. **RENATA KUPIS**, piastu-

jąca urząd Sekretarza Narodowego w Zarządzie Narodowym Stowarzyszenia „Rycerstwo Niepokalanej” w Polsce, która odeszła do Pana w wieku 43 lat po długiej i ciężkiej chorobie, znoszonej prawdziwie po rycersku: w cichości i cierpliwości.

W wieku 20 lat wstąpiła do Rycerstwa Niepokalanej, którego cel, streszczony przez św. Maksymiliana w haśle: „Zdobycie cały świat dla Chrystusa przez Niepokalaną”, realizowała do końca. W służbie Bogu i Kościołowi jako rycerka Niepokalanej nie żałowała sił i talentów. Była gruntownie wykształcona. Podjęła studia medyczne w Bydgoszczy, a także studia na Wydziale Teologicznym ATK w Warszawie, które uwieńczyła pracą magisterską pt. *Teologia cierpienia w pismach i konferencjach św. Maksymiliana Marii Kolbego*, opublikowaną w tym roku, po jej śmierci, nakładem Wydawnictwa Ojców Franciszkanów Niepokalanów. Studiowała także dziennikarstwo na Uniwersytecie Warszawskim. Uzyskane kwalifikacje pomogły jej niewątpliwie w pracy w różnych działach niepokalanowskiego Klasztoru. Renia – jak nazywali ją wszyscy, którym była bliska – pracowała w Radiu Niepokalanów, gdzie pełniła funkcję redaktora programu rycerskiego Błękitne Pasmo, oraz w Wydawnictwie Ojców Franciszkanów na stanowisku redaktora

i korektora pozycji książkowych. Na uwagę zasługuje fakt, że uczestniczyła jako korektor w procesie wydawniczym powstawania najnowszej i najpełniejszej edycji Pism św. Maksymiliana Kolbego.

Śp. Renata Kupis przeszło połowę swojego życia spędziła w cieniu Niepokalanowa, na terenie Gminy Teresin. Jej biuro znajdowało się w Ośrodku Formacyjnym Rycerstwa Niepokalanej w Niepokalanowie Lasku. Na stanowisko sekretarza narodowego MI po raz pierwszy została wybrana w 1999 r. Funkcję tę pełniła do śmierci. Wspominamy ją jako zawsze uśmiechniętą, otwartą, skorą do pomocy, sumienną w wykonywaniu swoich codziennych obowiązków.

O. Stanisław M. Piętka, Gwardian Klasztoru w Niepokalanowie i Asystent Narodowy MI, podczas homilii pogrzebowej w Zwoleń, rodzinnym mieście śp. Renaty Kupis, streścił jej życie słowami: „Miłość i cierpienie”. Taką drogę wskazał nam sam Jezus Chrystus przez swoją śmierć na krzyżu. To jest droga Jego wybranych. Pamiętajmy, że na terenie Powiatu Sochaczewskiego i Gminy Teresin żyła i pracowała osoba całym sercem oddana Bogu i ludziom, która na co dzień świadczyła, jak żyć Ewangelią dzisiaj.

Karol Wojtyna, rycerz Niepokalanej

Szlakiem Świętego Maksymiliana

Taki tytuł nosi projekt przygotowany przez Związek Gmin Kolbiańskich, czyli stowarzyszenie gmin: Zdunskiej Woli, Pabianic, Teresina i Oświęcimia. Projekt ten skierowany jest do wszystkich zainteresowanych postacią i życiem Świętego Maksymiliana Kolbego i zachęca do odwiedzenia najważniejszych miejsc na szlaku życia patrona związku. Prace nad całością trwały prawie dwa lata. Każdy kto zechce wyruszyć na szlak Świętego Maksymiliana, będzie mógł nabyć w Niepokalanowie (w Kaplicy Sanktuarium i w Muzeum św. Maksymiliana) mapkę „Szlakiem Świętego Maksymiliana”. Pobyt w każdym z czterech miejsc będzie udokumentowany specjalną okolicznościową pieczęcią. Wytrwali zostaną uhonorowani specjalną odznaką „Max Pielgrzym”, również przygotowaną przez kolbiańskie gminy. Cieszymy się, że pra-

ce nad tym pomysłem zakończyły się przed inauguracją Roku Kolbiańskiego rozpoczętego oficjalnie 14 sierpnia br. W przyszłym roku przypada okrągła 70. rocznica męczeńskiej śmierci O. Maksymiliana w obozie koncentracyjnym Auschwitz. Wszystkich zainteresowanych zachęcamy do wyruszenia na kolbiański szlak.

/red/



Inauguracja Roku Kolbiańskiego



W sobotę 14 sierpnia w Niepokalanowie odbyła się uroczystość odpustowa św. Maksymiliana Marii Kolbego. Tym samym rozpoczął się Rok Kolbiański, poprzedzający 70. rocznicę męczeńskiej śmierci św. Maksymiliana Marii Kolbego. Mszy św. koncelebrowanej przez Przełożonych klasztorów prowincji warszawskiej przewodniczył O. Prowincjał dr **Mirosław Bartos**, który niejednokrotnie mówił, iż „dzisiejszy świat nad wyraz potrzebuje takiej miłości, takiego wzorca

jakim był założyciel Niepokalanowa”. W godzinach popołudniowych odprawione zostało nabożeństwo Transitus. Rozpoczęło się ono w celi zakonnej św. Maksymiliana, a następnie procesja przeszła do bazyliki i pod ołtarz św. Maksymiliana. Rok Kolbiański potrwa do 15 sierpnia przyszłego roku. Niezwykle istotnym punktem obchodów będzie październikowa pielgrzymka do Niepokalanowa, związana z rocznicą kanonizacji o. Maksymiliana. Hasłem zainaugurowanego Roku Kolbiańskiego są słowa ks. Stefana kardynała Wyszyńskiego „Nie gaście ducha Ojca Maksymiliana”.

/red/



Ośrodek Diagnostyki i Terapii Chorób Oczu – ALFA w Sochaczewie

Kierownik NZOZ: dr Mikołaj Krajewski

Jeden z 2 prywatnych ośrodków w Polsce wykonujący zabieg PDT (w starczym zwyrodnieniu plamki).
W ośrodku pracują wyłącznie specjaliści 2-go stopnia, mikrochirurdzy, doświadczeni klinicyści.
Szkolimy okulistów z innych ośrodków w zakresie laseroterapii oczu, AMD, AF.

- Poradnia Leczenia Jaskry
- Poradnia Okulistyki Dziecięcej
- Pracownia Laseroterapii Oczu
- Poradnia Schorzeń Siatkówki

Nowość:

GDx Vcc – laserowa diagnostyka jaskry,
Cyfrowa diagnostyka dna oka.

Od 1999 roku najnowocześniejszy ośrodek okulistyczny
pomiędzy Łodzią a Warszawą.

Sochaczew Al. 600-lecia 45

Telefoniczna rejestracja wizyt: 46 86 33874



WIMAR P.P.H.U.
AUTORYZOWANY
DEALER PRZYCZEP
SAMOCHODOWYCH

Mariusz Domański
Paprotnia, ul. Radosna 5
96-515 Teresin

Punkt sprzedaży:
Osmolin, ul. Rynek 4
gm. Sanniki
www.phu-wimar.pl

tel.: 0 696 287 385
0 608 171 821

NZOZ „OMEGA” w Baranowie ul. Armii Krajowej 53
informuje, że od stycznia 2010r. rozpoczyna praktykę
doświadczony specjalista w zakresie Psychiatrii Pani
dr Jadwiga Zaręba-Chylińska oraz
dr n.med. specjalista neurolog
Pani Katarzyna Nowicka – Sieroszevska,
tel. (46) 856-03-77.

TELEFONY...

Teresiński Ośrodek Kultury – (46) 861-38-81
Gminna Biblioteka Publiczna – (46) 861-33-60
Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji – (46) 861-37-80
Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej – (46) 861-37-08
Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej – (46) 861-30-45



PZU SA

AGENT UBEZPIECZENIOWY MICHAŁ SOWIŃSKI

- UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE
- UBEZPIECZENIA MAJĄTKOWE
- UBEZPIECZENIA TURYSTYCZNE
- UBEZPIECZENIA DLA FIRM
- FUNDUSZ EMERYTALNY „ZŁOTA JESIEŃ”

ADRES:

UL. KASKA 63

96 - 515 TERESIN

TELEFON:

(46) 86 - 13 - 443

603 - 420 - 028

791 - 712 - 999

Na obozie sportowym w Pucku



Po pełnej przygodzie trwającej dziesięć godzin podróży zawodnicy UKS FILIPIDES – w składzie: **Sylvia Ciarka, Kasia Kuźnicka, Martyna Zych, Ania Ciesielska, Patrycja Trzos, Justyna Gawor, Inga Andryszczyk, Malgosia Gawor, Paulina Paruszevska, Ola Witkowska, Julian Andryszczyk, Bartłomiej Klingbeil oraz Michał Pawłowski** dotarli do Pucka, który w dniach 1-11 sierpnia br. był miejscem

obozu sportowego. Idealne warunki w postaci nowo wybudowanego stadionu z bieżnią tartanową oraz całym zapleczem niezbędnym do uprawiania „królowej sportu” sprawiły, że obiekt w Pucku jest chętnie odwiedzany przez lekkoatletyczne kluby z całej Polski. W trakcie pobytu na obozie poza treningami młodsi sportowcy z Teresina uczestniczyli w licznych wycieczkach m.in. zwiedzali jaskinie w Mechowie, odwiedzili fokarium na Helu czy Centralny Ośrodek Sportu w Cetniewie. Najważniejsze, że wszyscy wrócili zadowoleni i dobrze przygotowani do drugiej części sezonu. Organizatorem obozu był Uczniowski Klub Sportowy FILIPIDES, a wyjazd dofinansował Urząd Gminy w Teresinie.

/UKS/

Otwarte Mistrzostwa Teresina w biegach

Niemal tradycją jest już wrześniowa impreza lekkoatletyczna w Teresinie. Po raz kolejny już organizatorzy – UKS Filipides oraz Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji – z wielką przyjemnością zapraszają wszystkich miłośników najprostszej formy ruchu jaką jest bieganie na Otwarte Mistrzostwa Teresina 2010. W tym roku odbędą się one w sobotę **11 września na stadionie przy Alei XX-lecia 32 od godz. 10.00**. Zapisy do biegów prowadzone będą w dniu zawodów w godz. 8.00 - 9.30. Oto wykaz kategorii:

2005 i młodsi – 100m (dziewczęta i chłopcy)
2004 -2003 – 100m dziewczęta, 200m chłopcy
2002-2001 – 200m dziewczęta, 400m chłopcy

2000-1999 (dzieci mł.) – 600m dziewczęta, 800m chłopcy
1998-1997 (dzieci st.) – 800m dziewczęta, 1000m chłopcy
1996-1995 (młodzik) – 1000m dziewczęta, 1500m chłopcy
1994-1991 (junior) – 1500m mężczyźni
1994 i starsze (open) – 1000m kobiety
1990 i starsi (open) – 1500m mężczyźni

Za zajęcie miejsc I-III w każdej kategorii zarówno kobiet jak i mężczyzn przyznawane będą medale. Pozostali uczestnicy otrzymają medale pamiątkowe. Patronat medialny nad imprezą sprawuje miesięcznik „Prosto z Gminy”. Serdecznie zapraszamy!

/red/

Ruszył sezon w A-klasie



Po roku oglądania w Teresinie ligi okręgowej niestety ponownie zawiłała do nas A-klasa. Na wiosnę do utrzymania zabrakło jedynie i aż dwóch punktów... Jednak nie czas patrzeć w przeszłość, rozpoczyna się bowiem nowy sezon, z którym wiążemy nowe nadzieje. W przerwie letniej

w drużynie zmienił się trener, **Adama Chmielewskiego** (obecnie IV-ligowy Naprzód Zielonki – przyp. red.) zastąpił **Paweł Gadziola**. Ekipa KS Teresin jest mocno przebudowana. Pozostało kilku zawodników z poprzedniego składu, natomiast po likwidacji drugiej drużyny znaczna jej część zasilila szeregi pierwszej i na dzień dzisiejszy jedynej seniorskiej ekipy KS Teresin. Wyniki sparingów były obiecujące i mam nadzieję, że w rundzie jesiennej zobaczymy skuteczny zespół, który wywalczy dużo punktów. Niestety, w rozegranej już pierwszej kolejce, Teresin uległ na własnym boisku drużynie Pogoni II Grodzisk Mazowiecki 2:5, co może trochę niepokoić, jednak z pewnością nie określa jeszcze w pełni aktualnej formy drużyny. O co będziemy tak naprawdę walczyć, okaże się częściowo po rozegraniu pięciu, sześciu kolejek, w których zobaczymy jak drużyna prezentuje się na tle przeciwników o zróżnicowanych umiejętnościach. Liczymy bardzo na obecność na naszym stadionie dużej grupy kibiców przynoszących drużynie wsparcie w postaci głośnego i kulturalnego dopingu. Do zobaczenia na stadionie!

/Marcin Maciąg/

Piłkarski A-klasowy kalendarz KS Teresin:

I kolejka /21.08/

KS Teresin – Pogoń II Grodzisk Mazowiecki 2:5

II kolejka /28-29.08/

KS Teresin - Ryś Laski :

III kolejka /4-5.09/

Świt Warszawa - **KS Teresin** :

IV kolejka /11-12.09/

KS Teresin - Błękitni Korytów :

V kolejka /18-19.09/

Relax Radziwiłłów - **KS Teresin** :

VI kolejka /25-26.09/

KS Teresin - Piast Feliksów :

VII kolejka /2-3.10/

Anprel Nowa Wieś - **KS Teresin** :

VIII kolejka /9-10.10/

KS Teresin - Promyk Nowa Sucha :

IX kolejka /16-17.10/

Partyzant Leszno - **KS Teresin** :

X kolejka /23-24.10/

KS Teresin - Ambra Ołtarzew :

XI kolejka /30-31.10/

Zaborowianka Zaborów - **KS Teresin** :

XII kolejka /6-7.11/

KS Teresin - UKS Borzęcin :

XIII kolejka /13-14.11/

Mszczonowianka II Mszczonów - **KS Teresin** :

/red/

MIDAS LEX

Profesjonalna Pomoc Prawna
Odszkodowania dla: kierowców, pasażerów,
motocyklistów, rowerzystów, pieszych,
- osób, które straciły w wypadku bliską osobę.

Dochodzenie roszczeń odszkodowawczych na drodze przedsądowej oraz sądowej.

Weryfikacja wysokości odszkodowań już wypłaconych.

Bezpłatne konsultacje.

Całkowity brak opłat do czasu pomyślnego zakończenia sprawy

APTAX Agnieszka Ptaszkiewicz
0-46 86-143-54, 0-501-54-25-64
e-mail: aptax@op.pl

PHU „BENBUD”
96-515 Teresin
ul. Wiśniowa 30



tel. (046) 861-30-01

tel.kom. 0-606 238 357

Oferujemy:

- węgiel
- nawozy rolnicze, ogrodnicze
- nasiona
- **materiały budowlane:**
 cement, pustaki, cegła, papy,
 wapno, wełny mineralne,
 styropian, stal budowlana

Pracujemy

Pn-Pt: 8-17

Sob: 8-14



**SPRZEDAM
DZIAŁKI**

**Teresin
Granice**

**tel.
888-829-980**

Godziny pracy Urzędu Gminy w Teresinie:

poniedziałek, wtorek: 8:00 - 16:00

środa: 8:00 - 17:00

czwartek, piątek: 7:00 - 15:00

SYSTEMY [®] WYKOŃCZEŃ WNETRZ I PODDASZY

Wykonujemy kompleksowe usługi
w zakresie dociepleń poddaszy
watą mineralną, wykończenia wnętrz
i poddaszy płytami gipsowymi,
gładzie gipsowe, malowanie,
panele podłogowe i ścienne.

Udzielamy gwarancje
Faktury VAT

kom. 0 602 290 433, tel. (046) 861 37 28

ANPOL

Oferujemy:

- szycie odzieży roboczej solidnie i na wymiar,
z włączeniem własnego logo;
- kompleksowe zaopatrzenie firm w art.BHP.

Ceny bardzo konkurencyjne!

Spełniamy zamówienia z możliwością dowozu do odbiorcy.
 Wystawiamy faktury VAT

ANPOL Teresin; ul Poczтова 22
tel/fax 046/ 86-13-858 ; 502-204-688

Telefon kontaktowy
500-152-974



- Prace ziemne koparką JCB oraz usługi mini koparką
- Niwelacje terenu
- Wykopy fundamentów
- Wykopy kanalizacyjno-gazowo-wodociągowe oraz elektryczne
- Usługi z zakresu budowy i obsługi terenów zielonych

email: marek.kornacki@o2.pl

POWSZECHNY SPIS ROLNY 2010 (PSR 2010)



Powszechny spis rolny to jedyne badanie, które dostarcza szczegółowych informacji o rolnictwie dla przekrojów

terytorialnych mniejszych niż województwo, np. powiatów i gmin. **Powszechny Spis Rolny 2010 zostanie przeprowadzony na terenie całego kraju w dniach 1 września – 31 października 2010r., według stanu na dzień 30 czerwca 2010 r.**

Poprzedzony był on obchodem przedspisowym, który trwał od 9 do 23 sierpnia. Pozwolił on na określenie rzeczywistej liczby gospodarstw rolnych w gminach. Spis rolny realizowany w bieżącym roku będzie przeprowadzony wyłącznie przy użyciu formularzy elektronicznych.

METODY I TERMINY SPISU PSR 2010:

• **Od 1 września do 17 października br. – samospis internetowy.**

Na stronach internetowych www.stat.gov.pl oraz www.spis.gov.pl będzie udostępniony formularz elektroniczny. Od momentu pierwszego zalogowania do formularza dane można wprowadzać i uzupełniać przez 14 dni. Przed rozpoczęciem spisu elektroniczne formularze spisowe dla każdego gospodarstwa rolnego zostaną już częściowo wypełnione dostępnymi danymi pochodzącymi ze źródeł administracyjnych. Brakujące dane należy uzupełnić, a jeśli pojawią się nieaktualne informacje – skorygować je. Szczegółowa instrukcja wypełniania formularza dostępna będzie na stronach internetowych www.stat.gov.pl oraz www.spis.gov.pl.

• Dla gospodarstw, które nie mają dostępu do Internetu będzie możliwość samodzielnego spisania się **metodą off-line**. Polega ona na wypełnianiu „czystych” formularzy

elektronicznych, które nie zawierają żadnych danych. Formularze będzie można pobrać na nośnikach elektronicznych w Urzędzie Gminy i Urzędzie Statystycznym w Warszawie.

• **Od 8 września do 31 października br.** ankieterzy statystyczni będą realizować wywiady telefoniczne. Skontaktują się z tymi użytkownikami gospodarstw rolnych, którzy nie dokonają spisu przez Internet. Ankieterzy są pracownikami Urzędu Statystycznego i dzwoniąc do respondentów będą zobowiązani podać swoje dane identyfikacyjne. Tożsamość ankieterów można w każdej chwili sprawdzić w Urzędzie Statystycznym w Warszawie.

• **Od 8 września do 31 października br.** Użytkownicy gospodarstw rolnych, którzy wcześniej nie dokonali samospisu lub nie zostali spisani w trakcie wywiadu telefonicznego, zostaną odwiedzeni przez rachmistrzów spisowych. Rachmistrz spisowy ma obowiązek nosić w widocznym miejscu identyfikator ze zdjęciem, imieniem i nazwiskiem oraz pieczęcią urzędu statystycznego, pieczęcią imienną i podpisem dyrektora urzędu. Rachmistrz jest osobą przeszkoloną w zakresie przeprowadzenia spisu i jednocześnie złożył na piśmie przyrzeczenie bezwzględnego przestrzegania tajemnicy statystycznej. Rachmistrz przeprowadzając wywiad będzie wprowadzać informacje do przenośnego urządzenia elektronicznego typu hand-held. Zebrane dane będą automatycznie kodowane i przesyłane na serwer znajdujący się w siedzibie Głównego Urzędu Statystycznego.

Podczas Powszechnego Spisu Rolnego 2010 zbierane informacje będą dotyczyły m.in.:

• stanu na **30 czerwca 2010 r.** -

działalności rolniczej, użytkowania gruntów, powierzchni zasiewów, pogłowia zwierząt gospodarskich, ciągników, maszyn i urządzeń rolniczych;

• **12 miesięcy poprzedzających dzień 30 czerwca br.**- struktury dochodów gospodarstwa domowego, prowadzenia działalności innej niż rolnicza bezpośrednio związanej z gospodarstwem rolnym, aktywności ekonomicznej, zużycia nawozów mineralnych, wapniowych.

Zgodnie z ustawą o PSR 2010 r. użytkownicy gospodarstw rolnych będą zobowiązani do udzielania odpowiedzi ścisłych, wyczerpujących, zgodnych z prawdą.

Wszystkie dane zbierane podczas spisu objęte będą tajemnicą statystyczną - będą poufne i poddane szczególnej ochronie. Wyniki spisu zostaną opracowane w taki sposób, aby nie była możliwa w sposób bezpośredni i pośredni identyfikacja poszczególnych osób i gospodarstw rolnych.

Od 1 września zostanie uruchomiona Infolinia dotycząca PSR 2010. Dzwoniąc z telefonów stacjonarnych należy wybrać numer **800 800 800** (połączenie bezpłatne), natomiast dzwoniąc z telefonów komórkowych należy wybrać numer (022) 44 44 777 (połączenie płatne zgodnie z cennikiem operatora). **Więcej informacji o PSR 2010 znaleźć można na stronach internetowych: www.spis.gov.pl i www.stat.gov.pl.**

Wyrazy głębokiego współczucia dla

Pani ANNY JARZĘBOWSKIEJ,

z powodu śmierci
Męża

składają
Wójt Gminy Teresin i pracownicy Urzędu Gminy



GMINA TERESIN w RADIO NIEPOKALANÓW 102,7 FM

Piątek 10 września 2010 roku o godzinie 13.10 – rozmowa z Bogusławem Bęzlem, Pełnomocnikiem ds. Oświaty

Oraz w codziennych serwisach regionalnych o godz.: 7.30, 8.30, 17.30, 18.30 (od poniedziałku do piątku).

Zapraszamy na stronę internetową www.teresin.pl

**Presto
z Gminy**

Wydawca: Urząd Gminy w Teresinie; **Redakcja:** Teresin, ul. Zielona 20, tel. (046) 86-138-15 do 17;

Redaktor prowadzący: Marcin Odolczyk, tel. 0-691-277-424, e-mail: marcin.odolczyk@op.pl;

Opracowanie graficzne i druk: INTER...TEST 96-500 Sochaczew, ul. Mieszka I-go /6,
tel.: 046 862 96 57, 046 862 83 64 biuro@it3.pl, www.it3.pl

Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.

Za treść reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Odpust w Niepokalanowie

Niesamowity upał towarzyszył uczestnikom tegorocznych uroczystości odpustowych w Niepokalanowie. W niedzielę 15 sierpnia w święto Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny przybyły tu tłumy wiernych, choć chyba ze względu na wysokie temperatury powietrza było ich mniej niż w latach ubiegłych. Obchody rozpoczęły się Mszą św. na Ołtarzu

polowym tuż za Bazyliką. Sumę koncelebrował O. Prowincjał dr **Mirosław Bartos**, który na zakończenie poświęcił przybyłym zioła i kwiaty. Tego dnia bowiem przypadało święto Matki Bożej Zielnej. W godzinach popołudniowych miało miejsce nabożeństwo „drózek maryjnych” wokół Bazyliki z rozważaniem siedmiu radości Najświętszej Marii Panny.

Tradycyjnie już odpust w Niepokalanowie to także cieszące się dużą popularnością stragany z balonami, obwarzankami, zabawkami i wszelkimi drobiazgami czy także bardzo oblegane zwłaszcza przez najmłodszych Wesołe Miasteczko.

/red/



Tel. 0504 004 005

***Solidnie
i sumiennie***

**• Adaptacje
poddaszy**



**• Posadzki
cementowe
mixokretem**



**• Docieplenie
budynków**



**• Tynki
maszynowe
gipsowe
i cementowo
– wapienne**



Układanie kostki brukowej

ZAPRASZAMY

**W NOWEJ OFERCIE POSIADAMY
PEŁEN ASORTYMENT
KARM I ODŻYWEK DLA:**

**PSÓW
KOTÓW
KUR, KURCZĄT
GOŁĘBI
PTAKÓW OZDOBNYCH**



ARTYKUŁY WĘDKARSKIE

**ZANĘTY
ROBAKI
WĘDKI, KOŁOWROTKI,
ŻYŁKI, SPŁAWIKI, HACZYKI ...
OBUWIE I STROJE WĘDKARSKIE**



**ŚRODKI CZYSTOŚCI W SUPER
ATRAKCYJNYCH CENACH!!!**

**PROSZKI DO PRANIA
PŁYNY DO ZMYWANIA I PŁUKANIA
DO CZYSZCZENIA MEBLI**

ODZIEŻ I OBUWIE ROBOCZE I BHP

SILVER FOX

**PAPROTNIA UL. SOCHACZEWSKA 13
TEL/FAX 46 861 55 71**

SILVER FOX

GODZINY OTWARCIA

pon.-pt 7 -17

Sobota 8 -13

Paprotnia

ul. Sochaczewska 13

tel. 46 861 55 71

96-515 Teresin

NOWOOTWARTY SKŁAD BUDOWLANY

ART. BUDOWLANE

ART. METALOWE

OKNA PCV I ALUMINIOWE

DRZWI

**Paprotnia
ul. Sochaczewska 13
96-515 Teresin**

**KOMPLEKSOWE ZAOPATRZENIE
PLACU BUDOWY**